

- 88 *Sed*¹ *ut Judas in nomine*
nunquam obliviscantur.
89 *Binata contritio,*
quae malis minatur,
90 *Et vitae subtractio*
cito eis sequatur.
*Mer also Judas*² *meil*
*ir scam*³ *sik nimmer lende.*⁴
*Twivalde*⁵ *tustoringe*⁶
*de druwet*⁷ *den verbolgen,*⁸
*Wen des*⁹ *lives stervinge*¹⁰
*den richteren mute volgen.*¹¹

III.

- 91 *Heu iudices in iure sunt*
*plerique*¹² *minus triti,*
92 *Iustitiam*¹⁵ *si diligunt,*
*iniuriantur*¹⁶ *liti.*
93. *Sed non haec*¹⁷ *malitia*
*intrinsica*¹⁸ *suggeffit,*¹⁹
94 *Quum in*²² *ignorantia*²³
intellectus recessit.
95 *Et si legis scientiam*²⁴
*multum*²⁵ *desiderabunt,*
*O we in*¹³ *rechte richter sin*
*somwilen*¹⁴ *unverstendich,*
Is de warheit wol bi in,
ir recht is misswendich.
*Dit is doch nicht inwendich*²⁰
*van valschen bosen*²¹ *rade,*
Ir envalt maket wendich
ir vernumfte stade.
*So of*²⁶ *se rechtes wifheit*
*vil*²⁷ *gerne an sik sien,*²⁸

¹ *Sed* fehlt BG. ² B *iudaffes*. ³ B *schande*. ⁴ B *ende*.

⁵ A *Twivalte*. B *Twyuacht*. DL *Czweuach* (*Czwinuach*). Schiller und Lübben IV, 644 *twewalt*.

⁶ B *vorstoringe*. Schiller und Lübben IV, 592 *tostoren*. ⁷ B *darwert*.

⁸ A *verbulgin*. B *vorbolgen*. DL *vorvolgen*. Vgl. unten Vers 124. Schiller und Lübben V, 319 f. *vorbolgen*.

⁹ *Wen des*] A *Mittes*. DL *Mit dez* (*des*). B *Wen des*.

¹⁰ B *streuunge*.

¹¹ Vers 90 steht in A vor Vers 85, ist aber durch Versetzungszeichen an den richtigen Platz gewiesen.

¹² G *pleri*. B *plere*. ¹³ B *dy*. ¹⁴ D *so in wiln*. B *bywilen*.

¹⁵ A *Malicia*. ¹⁶ G *iniurianti*. ¹⁷ *non haec*] G *hoc non*. B *hec non*.

¹⁸ ADL *intrinsica* (*intrinseca*). BG *intrinsecus*. Vgl. Du Cange l. c. III, 878 *Intrinsecus*, *Intrinsicus* (adjectivisch).

¹⁹ BG *succeffit*. ²⁰ B *misswendich*, wie Vers 92.

²¹ *valschen bosen*] B *bosen valschen*. ²² *in* fehlt BDG.

²³ ADL *ignoranciam*.

²⁴ BG *sentenciam*. Vgl. oben §. 2, Alin. 6. ²⁵ G *multi*. B *nulli*.

²⁶ *of*, *ob*, falls.

²⁷ ADL *vil*. B *vul*. — *vil* = *vele*, auch *vul*, adverbial zur Verstärkung eines Adjectivums oder Adverbiums. Schiller und Lübben V, 223, 548 f. *vele*, *vel*, *vil* und *vul*.

²⁸ B *sien*. ADL *sehen* (*sehn*). Homeyer *sen*.